

# GALLERIA DELL'OBELISCO

Via Sistina, 146 - Roma

Tel. 465917 - 681067

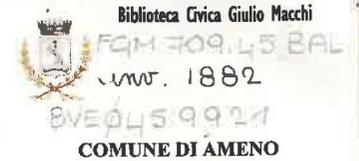


## BALLA

1871 1958

### tutte le sculture

L'OBELISCO  
1971





I

LINEE-FORZA DEL PUGNO DI BOCCIONI II, 1915

ottone verniciato in rosso, 80,5x75,5x25,5 cm (32"x30"x10")  
edizione limitata a 9 esemplari numerati.

Esposizioni: XXXIV Biennale di Venezia 1968  
Galleria dell'Obelisco, Roma 1968  
Galleria del Naviglio, Venezia 1968  
Galerie Pierre, Stoccolma 1969  
Galleria La Bussola, Torino 1969  
Galleria Peccolo, Livorno 1971

Collezioni: Joseph Hirshhorn Museum, Washington DC, USA  
P. Lundholm, Stoccolma  
Carla Panicali, Roma

Bibliografia essenziale:  
cat. XXXIV Biennale di Venezia 1968, No. 28  
M. Fagiolo dell'Arco - « Futur Balla », Roma 1970,  
capitolo « complessi plastici » N. dal 33 al 51.

La prima versione di questa scultura in ottone, non verniciato, nella collezione Balla, Roma, basata sul modello in cartone dipinto in rosso (collezione Malbin già Winston, Birmingham, Mich., USA), è stata migliorata nel 1955 da Balla stesso in una seconda versione più slanciata — la presente — più fedele al progetto esecutivo (M. Fagiolo dell'Arco, Futur Balla, No. 50).

Questa scultura non è una fusione, ma è un'opera costruttivista realizzata sotto la direzione di Balla dal tecnico della Maserati Armando Ricci che ha eseguito anche questi 9 esemplari.

La première version de cette sculpture en bronze non verni, dans la collection Balla, Rome, réalisée de la maquette en carton peint en rouge (collection Malbin-Winston, Birmingham, Mich. USA) a été améliorée en 1955 par Balla lui-même. Cette deuxième version est plus fidèle à son projet exécutif (M. Fagiolo dell'Arco, Futur Balla, No. 50).

Cette sculpture n'est pas de fonte, mais une oeuvre « constructiviste » réalisée sous la direction de Balla par le technicien des automobiles Maserati, Armando Ricci, qui a aussi réalisé ces 9 exemplaires.

The first version of this sculpture in unvarnished brass, in the Balla collection, Rome, based on the model in red painted cardboard and part of the Malbin-Winston collection, Birmingham, Mich., USA, was improved by Balla himself in 1955 in a second version which is more related to his project, see M. Fagiolo dell'Arco, Futur Balla, No. 50.

This sculpture is not cast; it is a constructivist work executed, under the direction of Balla, by a Maserati technician, Armando Ricci, who also executed the 9 sculptures in this series.

## COMPLESSO PLASTICO DI FRASTUONO + VELOCITA', 1913/14

alluminio + acciaio, 101x118 cm (40"x47")  
edizione limitata a 9 esemplari numerati.

Esposizioni: XXXIV Biennale di Venezia 1968  
Galleria dell'Obelisco, Roma 1968  
Galleria del Naviglio, Venezia 1968  
Galerie Pierre, Stoccolma 1969  
Galleria La Bussola, Torino 1969  
Galleria Peccolo, Livorno 1971

Collezioni: Joseph Hirshhorn Museum, Washington DC, USA  
P. Lundholm, Stoccolma  
Mrs. M. Kimmelman, New York, USA

## Bibliografia essenziale:

Manifesto: Ricostruzione Futurista dell'Universo, 11-3-1915  
cat. XXXIV Biennale di Venezia 1968, No. 15, tav. VI  
M. Fagiolo dell'Arco - « Futur Balla », Roma 1970,  
capitolo « complessi plastici » N. 18-19-20.

Esiste un modello nella collezione Balla (46x54 cm ca.).

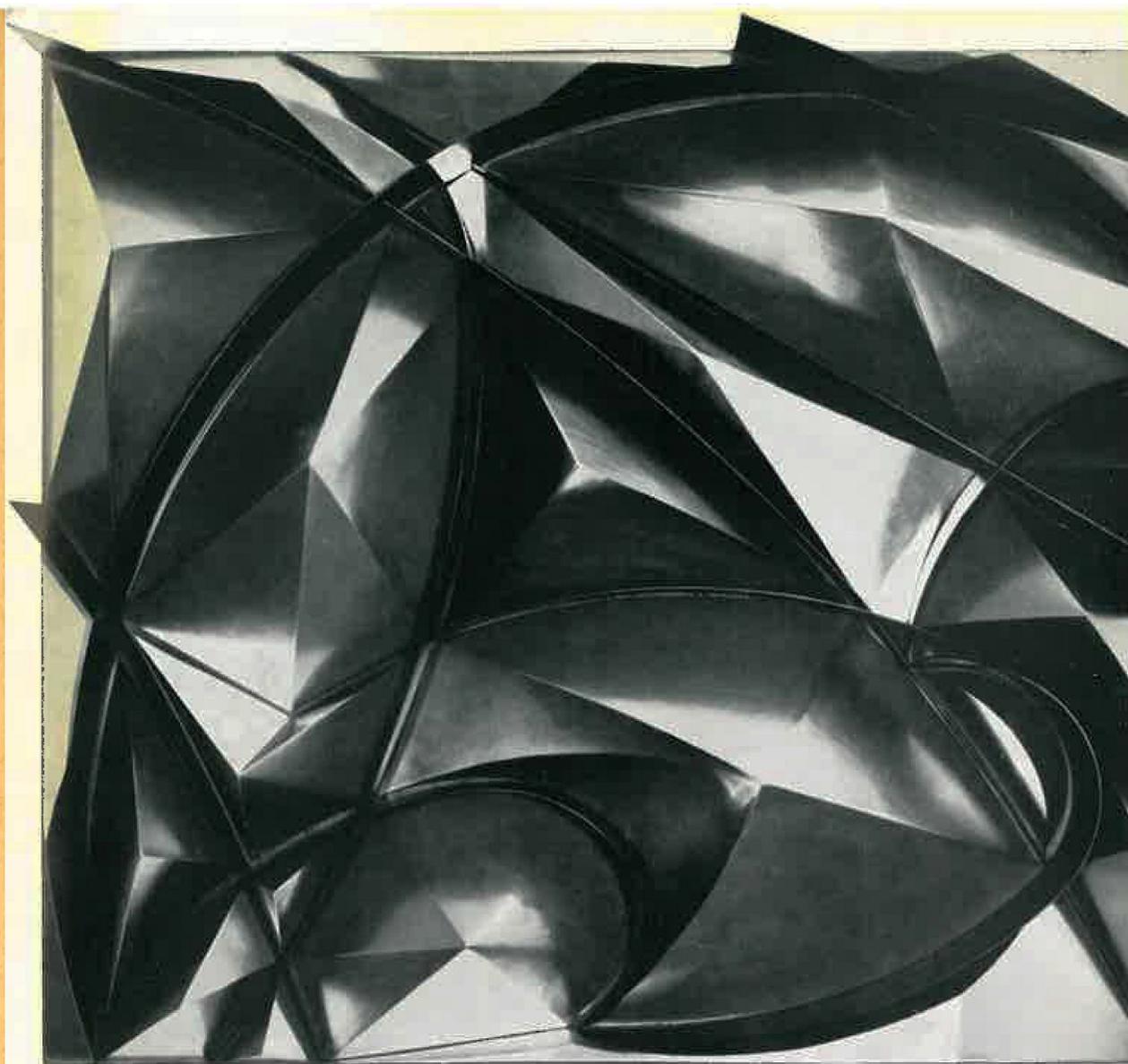
Questa scultura è un « collage » di 20 fusioni in alluminio collegate da lamiere di acciaio sagomate.

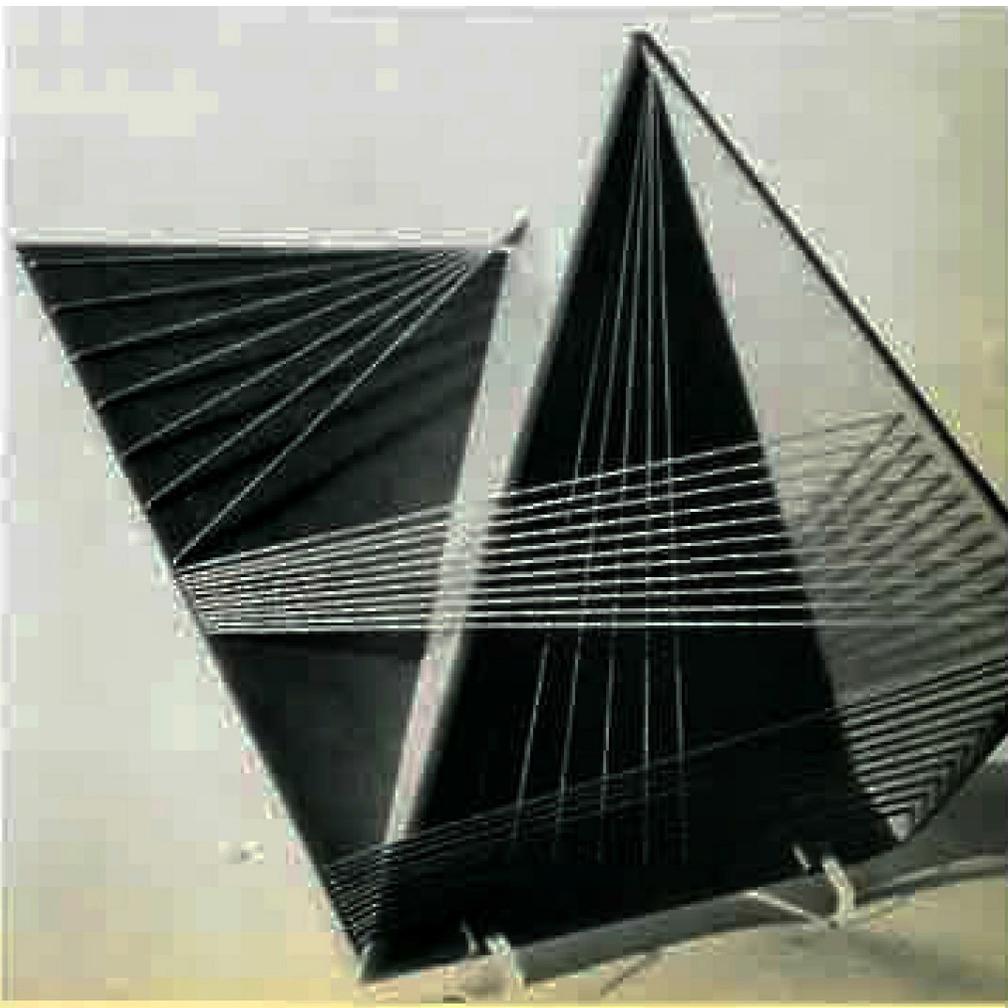
Il modello nella collezione Balla fu fatto eseguire dall'Autore servendosi del tecnico della Maserati, Armando Ricci. I 9 esemplari di questa edizione sono stati realizzati da Gavina Ricerche, Bologna. Esistono due progetti esecutivi di Balla dipinti a vernice su tavola che riportano sui due versi, uno in grigio e l'altro a colori, la composizione della scultura nella collezione Balla. M. Fagiolo, Futur Balla N. 18, 19. Il modello in cartone è andato disperso.

Una maquette de cette sculpture se trouve dans la collection Balla (46x54 cm).

Cette sculpture est un « collage » de 20 fontes en aluminium reliées entre elles par des bandes en acier. La maquette existante dans la collection Balla a été exécutée sous la direction de Balla, par le technicien des automobiles Maserati, Armando Ricci. Ces 9 exemplaires ont été exécutés par Gavina Ricerche, Bologna. Deux projets exécutifs de Balla, un en couleur, l'autre en grisaille, peints à vernis sur les deux côtés d'une table, avec la composition définitive de la sculpture, appartiennent à la collection Balla à Rome. (M. Fagiolo dell'Arco, Futur Balla N. 18, 19) La maquette en carton a disparu.

A model in the reduced size of 46x54 cm is in the Balla collection in Rome. 20 aluminium casts assembled by modulated forms in stainless steel is the result of this sculpture which has been executed from the model under the direction of Balla himself, by the Maserati technician Armando Ricci. The 9 sculptures of this series were executed by Gavina Ricerche, Bologna. Two projects by Balla, one in colour and one in grey, painted on both sides of a panel, show the final composition of all the forms of the sculpture itself. The panel is still in the Balla collection in Rome. (M. Fagiolo dell'Arco Futur Balla N. 18, 19) . The model on cardboard is lost.





### COMPLESSO PLASTICO COLORATO DI LINEE-FORZA, 1914/1968

perspex e fili colorati, 40x30x15 cm (16"x12"x6")  
edizione limitata a 9 esemplari numerati.

Esposizioni: XXXIV Biennale di Venezia 1968  
Galleria dell'Obelisco, Roma 1968  
Galleria del Naviglio, Venezia 1968  
Galerie Pierre, Stoccolma 1969  
Galleria La Bussola, Torino 1969  
Galleria Peccolo, Livorno 1971

Collezioni: Joseph Hirshhorn Museum, Washington DC, USA

#### Bibliografia essenziale:

Manifesto: Ricostruzione Futurista dell'Universo, 11-3-1915  
M. Fagiolo dell'Arco «Futur Balla», Roma 1970, pag. 22.

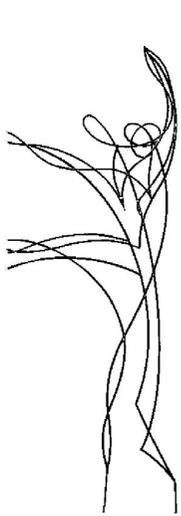
Ricostruzione dalla foto pubblicata su «Manifesto della Ricostruzione Futurista dell'Universo», (11 marzo 1915). L'originale, disperso, era in cartone, filo rosso e filo giallo. Il colore del cartone è stato indicato da Luce Balla.

A differenza di tutti gli altri «complessi plastici» questa scultura è l'unica «ricostruzione» da un documento fotografico e non da un prototipo ed è basata su precise indicazioni delle figlie dell'Artista.

Reconstruction à partir de la photopubliée sur le «Manifesto della Ricostruzione Futurista dell'Universo» 11 mars 1915). L'original, qui a disparu, était en carton, fil rouge et fil jaune. La couleur du carton a été indiquée par Luce Balla.

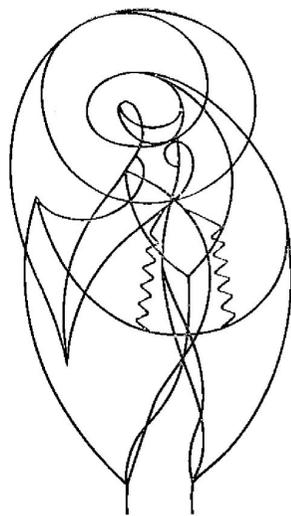
A la différence des autres, cette sculpture est l'unique reconstruction basée sur un document photographique et pas sur un prototype. Sa réalisation a été possible grâce aux indications des filles de l'Artiste.

This sculpture has been reconstructed from a photo published in the Manifesto «Ricostruzione Futurista dell'Universo», March 11, 1915. The original work, now lost, was in cardboard with red and yellow strings. This sculpture is the only one which has been reconstructed from a photographic documentation and not from a prototype as for the other ones; this was also possible thanks to the indications given to us by the Artist's daughters.



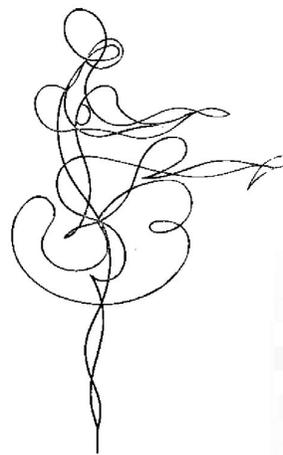
7

7-Duo



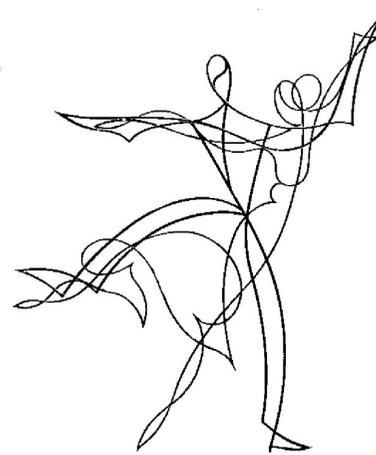
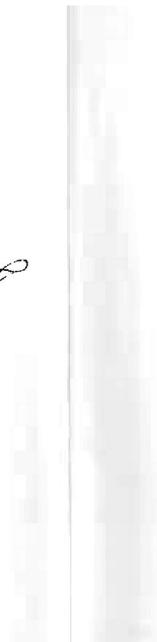
8

8-Danza serpentina



9

9-Ecarté



10

10-Pas de deux



11

11-Danse du feu

7

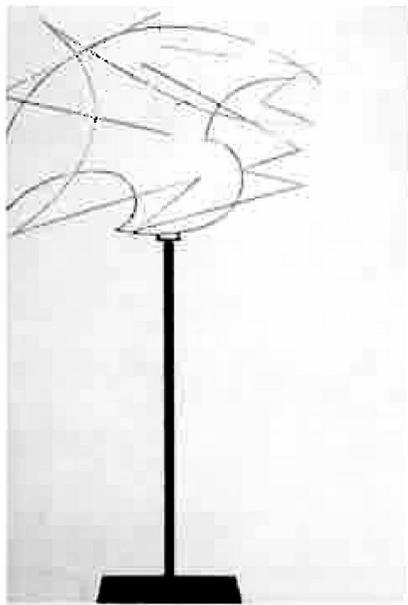
DUO, 1921/22

trafilato d'ottone cromato da 3,5 mm  
altezza 61 cm (241,1/2")  
edizione limitata a 9 esemplari numerati.

Esposizioni: Galleria dell'Obelisco, Roma 1968  
Galleria del Naviglio, Venezia 1968  
Galerie Pierre, Stoccolma 1969  
Galleria La Bussola, Torino 1969  
Galleria Peccolo, Livorno 1971

Collezioni: Joseph Hirshhorn Museum, Washington DC, USA  
Jacquelyn Shlaes, Beverly Hills, Calif., USA  
Luciana Pignatelli, Roma

Bibliografia essenziale:  
M. Fagiolo dell'Arco, «Futur Balla», Roma 1970, pag. 101.



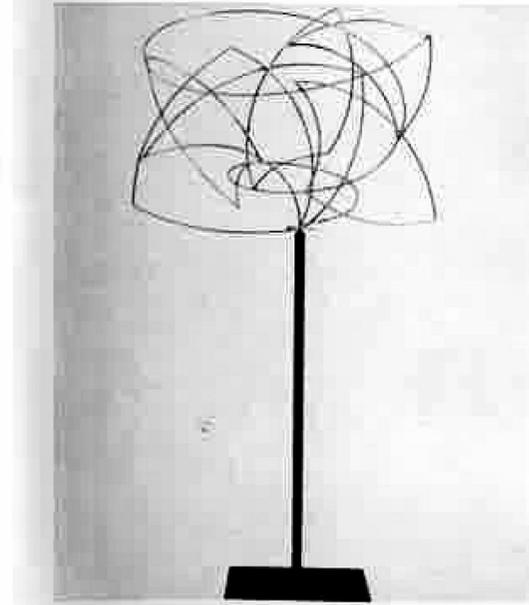
4

4-Linea di velocità + forma rumore 1913-14



5

5-Linea di velocità + vortice 1913-14



6

6-Vortice + forma + volume 1913-14

4

#### LINEA DI VELOCITA' + FORMA RUMORE, 1913/14

trafilato d'ottone cromato da 8 mm

78x115 cm (31"x46")

edizione limitata a 9 esemplari numerati.

Esposizioni: XXXIV Biennale di Venezia 1968  
Galleria dell'Obelisco, Roma 1968  
Galleria del Naviglio, Venezia 1968  
Galerie Pierre, Stoccolma 1969  
Galleria La Bussola, Torino 1969  
Galleria Peccolo, Livorno 1971

#### Bibliografia

[Lorenza Trucchi \*Corriere della Sera\* 4 aprile 1971](#)

[Sandra orienti \*Il Popolo\* 31 gennaio 1972](#)